

Title Pablo Reinoso
Publication ICON
Date May 2012





如何区分设计与艺术作品？一般的说法是前者必须实用，为大众服务，后者纯为创作者的内心表述，功能性不在考量范围，尽管两者同样注重视觉和其他感官体验。然而，对于Pablo Reinoso的作品而言，以上说法难以成立。就以他创作的木质长凳Banco

Orillero和长椅Spegetthi Bench(左页)为例，不安于室的木条延伸出意大利面般绵长且弯曲的形态，既是可供安坐的家具，也是刺激观者思考的雕塑。

这种游走于保守与出界、沉着与飞扬之间的创作方式，与Reinoso的成长背景大有关系。生长于阿根廷，成年后在法国开创事业，文化差异造就了他不以单一观点看世情的人生态度，正如他说：“生活从来不是一条直线。”

此外，他曾在奢侈品集团龙头LVMH旗下担任艺术总监长达十年，为商品作形象包装之余，如何能照顾市场又不辜负自己的艺术良心，这方面他掌握了极好的平衡功夫。

南美的热，法国的冷

年初，城中商业画廊Art Plural Gallery举办Reinoso在东南亚的首次个展，展出15件以木料、石板、青铜、钢铁和植物纤

维为创作素材的雕塑。我在画廊与首度到访狮城的艺术家兼设计师做专访，话题围绕着南美与欧洲生活形态带给他的影响和启发，以及他在大集团的工作情况，试图从他57年的人生历程里挖掘出艺术创作的根源。

父亲是阿根廷人，母亲是法国人，他在布宜诺斯艾利斯出生及成长，从小受乐观随性的南美文化熏陶，直到20岁去了欧洲，面对很大的文化冲击。他笑说：“在法国，见一个人通常得在三、四个星期前预约，换作是阿根廷，五分钟说一声还来得及。”

他举另一个例子。他在1997年加盟LVMH，一度被委为西班牙品牌Loewe香水部艺术总监，在马德里待过一阵子。有一天，品牌总裁透露，有人说他太严肃、太一板一眼，简而言之，太“法国化”，希望他展现“阿根廷的那一面”。西班牙人天性热情，如果对人表现不够热络，没有时刻嘘寒问暖，就被视为冷漠。相反的，这种热情过了头的态度在法国被视为侵犯隐私。

PEOPLE / PABLO REINOSO
文 / 胡锦伟



80年代中期，军人政府下台，民主派重新执政。他父亲回到阿根廷，可他决定留在巴黎发展艺术事业，因为已习惯和认同欧洲生活。最近十年，他频频接到阿根廷的作品委约，一年总会去布宜诺斯艾利斯四至五次，但至今没想过在老家设立巴黎以外的事业基地，因为自觉是个不折不扣的欧洲人，心理上再也回不去昔日的故乡。

他曾师从法国制椅名匠Jorge Michel，1979年入行以来，除了创作艺术雕塑外，也曾为Herman Miller等名厂设计家具和灯具，同时进行室内设计，以及为商品打造品牌形象。他也是个研究者，悉心钻研艺术理念与市场趋势。

为维护艺术观点而抗争

1997年，Reinoso受邀加盟LVMH，先后担任Givenchy和Loewe两大品牌的香水部艺术总监，以及Kenzo概念经理。从独立艺术家到成为大集团的一分子，他再次秉持因地制宜的理念，转身进入另一个创作天地。“我对集团管理层的金字塔结构毫无概念，对权力斗争更不感兴趣。作为创作人，我不会改变自己去迎合制度，我和集团之间的关系建立在彼此欣赏的基础上，合则来不合则离。”

他明白每家大公司都难免有内斗，当某人提出很棒的点子，敌对的一方就会以本钱太高、市场反应不佳等理由加以否决。他在

“我是雕塑家，习惯处理坚硬材质，遇强越强。尽管我追求和谐，但遇到不合理的要求，我还是会说不。” – Pablo Reinoso

慢慢的，他学会因地制宜，在差异中求取平衡，找到了作为设计师与艺术家的定位。“设计和包装商品时，我会考虑到产品特色和服务对象，试图为商品注入美学价值，进而往使用者身上折射出品牌精神。如果是纯艺术创作，我只会听自己心中的指示，同时勇于跳出旧框框。”

他秉持这样的艺术理念，打造出如同意大利面条般在空中飞舞的长椅、后腿被拉长至如同晚礼服曳地后摆的经典Thonet弯木座椅，又或者让椅座下方垂着草裙般的植物纤维，这些雕塑旨在引领观者跨越写实与虚幻、古典与前卫、功能性与装饰性的界限，表现出阴阳协调和生命的不同面向。

因独裁政府远走法国

Reinoso毕业于建筑系，但从小受到当木匠的祖父影响，七岁就动手制作木椅和木凳。13岁那年，他被法国雕塑家Henri Laurens的作品震撼，立志要当雕塑家。1976年，阿根廷右翼军人夺权篡位，推行长达七年的独裁统治，为国家历史写下黑暗的一页。当时军人政府与邻国智利开战，20岁的Reinoso两度接到入伍通知书，他随父亲离开阿根廷去了巴黎，随即申请到奖学金去意大利进修石雕。

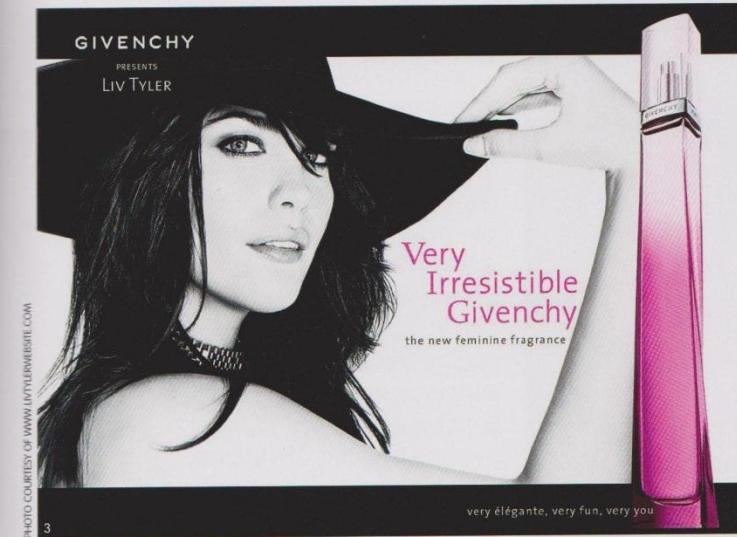


PHOTO COURTESY OF WWW.LIVTYLERWEBSITE.COM

3

1. Pablo Reinoso的户外雕塑作品 Huge Sudeley Bench。

2. 意大利面条般盘卷的木条延伸至木质镜框，是Pablo Reinoso的另一杰作Cadre de Vie。

3. Liv Tyler出任Givenchy香水广告代言人，是当年Pablo Reinoso提议和争取的成果。

LVMH时担任高职，无须面对许多无谓的人事纷争。可是，为了维护自己的艺术观点，他必须进行另一种“抗争”。

他说：“我是雕塑家，习惯处理坚硬材质，遇强越强。尽管我追求和谐，但遇到不合理的要求，我还是会说不，表现‘法国化’的一面。”

当年他建议请好莱坞女星Liv Tyler出任Parfums Givenchy代言人，起初有人反对，因为当时她仍未大红大紫。他极力争取，终于说服众人采纳他的提议。电影《魔戒三部曲》推出后，Tylor成为炙手可热的影坛新贵，证明他的决定是对的。

他眼中的奢华集团舵主

在LVMH，Reinoso的顶头上司是集团总裁Bernard Arnault。我问他，这个太上皇是不是个容易合作的工作伙伴，他答得快而干脆：“不是。”

他佩服Arnault的魄力，也欣赏他对奢华市场及潮流趋势的眼光，对他的处事态度和管理方式也有细微的观察。对于这位前老板，他做了这样的描绘：“他很冷漠，但绝顶聪明，记忆超好，把数字和细节记得清清楚楚，观察入微。他从不让事情变得容易解决，总是试图动摇你的平衡状态，让你必须努力争取以便回复平衡。面对他，你必须非常敏锐和坚强。你既尊敬他，同时又要与他抗争，那是很困难的事。当他笑的时候，其实也意味着他就要‘干’掉你了。他的眼光非常远大，这个集团的运作其实很像它的主人，精明但不容易交朋友。他一手建立庞大的时尚帝国，我们必须承认他过人的创造力。当你单独和他在一起时，气氛是紧张的，你必须向他报告数字或提出广告构思，而他的职责就是对下属说不，然后等你去说服他，这点我是

了解的。尽管他不容易合作，但我从他身上学到很多东西。”

识英雄重英雄，因为他对Arnault有深刻的理解，使得他把创作历程中最好的十年奉献给了LVMH。他以正面的工作态度为集团提供各种艺术咨询，协助同事与公司成长，同时把集团支付给他的高薪用于创作雕塑。

2005年，他萌生去意，想进一步开拓艺术与设计事业。当时有另一个奢侈品集团透过猎头公司邀他过档，条件极富吸引力，他考虑了半年，最后推辞了，尽管对方承诺他上任后仍可兼顾艺术创作，可他知道密密麻麻的会议将再次把他压得透不过气，他不想再困在工作的噩梦里。

两年后，完成了手头上的工作案子，他正式向LVMH呈辞。他说：“当上艺术总监是错有错着，让我可以一路学习，适应各种挑战。艺术创作是我的最爱，当初离开阿根廷就是为了摆脱僵化的制度，投奔自由。当时间到了，我自然就会回归艺术的怀抱。”

不经意流露东方美学

Reinoso的雕塑作品，仿佛有一阵气流贯穿其间，酝酿出一股能量，美其名“呼吸的雕塑”，带几许东方美学的韵味。他表示自己没有刻意在作品中融入亚洲元素，一切都是未经计算、水到渠成。

“1984年，我第一次去中国，惊讶地看到当地许多事物与我的作品有着共同之处。日本也一样，我对京都充满禅意的日式花园非常着迷。记得有一次我与Kenzo合作，我向团队展示自己的雕塑，大伙儿因此得到灵感，推出一款名为‘Kenzo Qi’的香水。”他细说自己的“东方情缘”。

近年来他在亚洲的知名度与日俱增，除了曾参加日本越后妻有艺术三年展(Echigo-Tsumari Art Triennial)之外，造型独特的Speghetti Bench也迷倒许多中国设计迷。他曾收到不少中国媒体索取作品照片的电邮，只是没有机会看别人如何以象形文字形容他和自己的作品。

今年他预计会进行两项重头计划，其一是负责制作某知名葡萄酒的广告，其二是与阿根廷一所大学合作，推出由囚犯制作的面包和糕点，让他们有机会重新融入社会。因此，他将更频密地穿梭于地球的南北两端，重温记忆中失落了的南美情怀。■